



Artel Group

宏通集團

ARTEL SOLUTIONS GROUP HOLDINGS LIMITED

宏通集團控股有限公司\*

(於開曼群島註冊成立之有限公司)

(股份代號: 931)

截至二零零四年十二月三十一日止年度之全年業績公佈

業績

宏通集團控股有限公司(「本公司」)董事會(「董事」)謹此公佈本公司及其附屬公司(「本集團」)截至二零零四年十二月三十一日止年度按照香港公認會計原則編製之經審核綜合業績,連同往年度之比較數字如下:

		截至十二月三十一日止年度	
		二零零四年	二零零三年
		千港元	千港元
營業額	2	1,658,830	2,202,933
銷售成本	3	(1,575,828)	(2,110,412)
毛利		83,002	92,521
其他經營收入	4	6,518	13,137
分銷成本		(8,926)	(8,690)
行政開支		(31,372)	(29,199)
經營溢利	5	49,222	67,769
財務費用	6	(15,421)	(14,940)
應佔聯營公司業績		6	-
除稅前溢利		33,807	52,829
稅項	7	(585)	(2,549)
年度純利		33,222	50,280
股息	8	7,200	-

每股盈利 (港仙)

9

基本

2.1

3.1

攤薄

2.1

3.1

附註：

## 1. 編製基準

香港會計師公會已於二零零四年頒佈多項全新或經修訂之香港會計準則及香港財務報告準則（「香港財務報告準則」）（統稱「新香港財務報告準則」），由二零零五年一月一日或之後開始之會計期間生效。本集團並未於截至二零零四年十二月三十一日止年度之財務報表內提早採納此等新香港財務報告準則。

本集團已開始考慮此等新香港財務報告準則之潛在影響，惟未能釐定此等新香港財務報告準則會否對其經營業績及財務狀況之編製及呈列方式構成重大影響。此等新香港財務報告準則或會導致日後更改業績及財務狀況之編製及呈列方式。

## 2. 營業額及分類資料

營業額指年內向外界客戶出售產品及提供服務已收或應收之款項減去年內貿易折扣及退貨。

本集團本年度按主要業務及地區市場分析之營業額及毛利貢獻如下：

	二零零四年 千港元	二零零三年 千港元
按主要業務劃分之營業額：		
分銷電腦組件及資訊科技產品	1,557,798	2,101,947
提供綜合電子啟動方案	101,032	100,986
	<u>1,658,830</u>	<u>2,202,933</u>
按地區市場劃分之營業額：		
中華人民共和國（「中國」）	1,023,654	1,020,999
香港	635,176	1,181,934
	<u>1,658,830</u>	<u>2,202,933</u>
按地區市場劃分之毛利貢獻：		
中國	57,107	52,374
香港	25,895	40,147
	<u>83,002</u>	<u>92,521</u>

本集團按業務分類之營業額及經營溢利貢獻之分析如下：

截至二零零四年十二月三十一日止年度：

	分銷電腦組件及 資訊科技產品 千港元	提供綜合 電子啟動方案 千港元	綜合 千港元
<b>營業額</b>			
對外銷售	<u>1,557,798</u>	<u>101,032</u>	<u>1,658,830</u>
<b>業績</b>			
分類業績	<u>32,866</u>	<u>14,812</u>	47,678
其他經營收入			6,518
未分配公司開支			<u>(4,974)</u>
經營溢利			49,222
財務費用			(15,421)
應佔聯營公司業積			<u>6</u>
除稅前溢利			33,807
稅項			<u>(585)</u>
年度純利			<u>33,222</u>

截至二零零三年十二月三十一日止年度：

	分銷電腦組件及 資訊科技產品 千港元	提供綜合 電子啟動方案 千港元	綜合 千港元
<b>營業額</b>			
對外銷售	<u>2,101,947</u>	<u>100,986</u>	<u>2,202,933</u>
<b>業績</b>			
分類業績	<u>43,575</u>	<u>14,321</u>	57,896

其他經營收入	13,137
未分配公司開支	(3,264)
	<hr/>
經營溢利	67,769
財務費用	(14,940)
	<hr/>
除稅前溢利	52,829
稅項	(2,549)
	<hr/>
年度純利	<u>50,280</u>

### 3. 銷售成本

	二零零四年 千港元	二零零三年 千港元
銷售成本包括：		
已售貨品之成本	1,656,527	2,196,802
回佣	(80,699)	(86,390)
	<hr/>	<hr/>
	<u>1,575,828</u>	<u>2,110,412</u>

### 4. 其他經營收入

	二零零四年 千港元	二零零三年 千港元
代理費收入	-	9,800
出售廠房及設備收益	-	13
銀行存款之利息收入	787	1,283
推廣服務收入	3,256	1,317
掉期息率交易之未變現收益	551	-
雜項收入	1,924	724
	<hr/>	<hr/>
	<u>6,518</u>	<u>13,137</u>

## 5. 經營溢利

經營溢利已扣除及(計入)下列各項:

	二零零四年 千港元	二零零三年 千港元
呆賬撥備	1,512	-
存貨撥備	2,491	-
商譽攤銷	353	-
核數師酬金	800	730
廠房及設備折舊	2,001	935
出售廠房及設備之虧損(收益)	118	(13)
有關租賃物業之經營租賃租金	5,115	3,905
僱員成本:		
董事酬金		
- 袍金	511	480
- 其他酬金	4,905	6,125
- 退休福利計劃供款	25	35
	<u>5,441</u>	<u>6,640</u>
不包括董事酬金之僱員成本	12,851	15,135
退休福利計劃供款(不包括計入董事酬金之款額)	181	273
	<u>13,032</u>	<u>15,408</u>
總僱員成本	<u><u>18,473</u></u>	<u><u>22,048</u></u>

## 6. 財務費用

	二零零四年 千港元	二零零三年 千港元
須於五年內悉數償還之銀行透支及短期銀行借貸	13,250	11,777
銀行收費	2,171	3,163
	<u><u>15,421</u></u>	<u><u>14,940</u></u>

## 7. 稅項

	二零零四年 千港元	二零零三年 千港元
支出包括：		
香港利得稅：		
本年度	-	2,314
過往年度撥備不足	19	235
遞延稅項	566	-
	<u>585</u>	<u>-</u>
本公司及其附屬公司應佔稅項	<u>585</u>	<u>2,549</u>

香港利得稅乃按本年度估計應課稅溢利之17.5% (二零零三年：17.5%) 計算。

由於本公司於其他司法權區經營之附屬公司於上述年度並無應課稅溢利，故並無就該等附屬公司作出稅項撥備。

## 8. 股息

	二零零四年 千港元	二零零三年 千港元
已付中期股息每股0.45港仙 (二零零三年：無)	7,200	-
並不建議派付末期股息 (二零零三年：無)	-	-
	<u>7,200</u>	<u>-</u>

## 9. 每股盈利

本年度每股基本盈利乃按年內純利33,222,000港元 (二零零三年：50,280,000港元) 及已發行股份1,600,000,000 (二零零三年：1,600,000,000) 股計算。

每股攤薄盈利則按年內純利33,222,000港元 (二零零三年：50,280,000港元)，以及假設未行使購股權於授出當日已行使之情況下應有已發行及可發行股份加權平均數1,600,048,792 (二零零三年：1,602,729,443) 股計算。

## 股息

董事並不建議派付末期股息。

## 業務回顧

### 宏通集團之願景

宏通矢志為高科技界提供電腦、多媒體及網絡方案，以迎合業內之真正需要，並致力提供完備、精確及緊貼市場趨勢之創新方案以及可靠之服務，協助客戶達致業務目標。憑藉此積極正面之態度，本集團於二零零四年大力發掘新銷售市場。本集團現已擁有鞏固之個人電腦DIY市場、原設備製造商市場、消費電子產品市場、I-Café市場、增值轉售商聯網市場及網上市場，以提升本集團於二零零五年之增長。

### 宏通集團之價值

宏通之核心價值為待客以誠、滿足客戶需求、建立供應鏈夥伴關係及致力追求卓越，不斷推動本集團之僱員及管理層努力向前。此外，本集團在進行業務評估、規劃、決策及未來目標之過程中亦會結合此等價值。

## 業務回顧

於二零零四年，本集團力求將其業務範疇由作為硬件分銷商延伸至高科技方案供應商，故二零零四年對本集團而言可謂充滿挑戰之一年。本集團於年初計劃開拓新市場以提升毛利率。本集團之毛利率由4%增加至5%，主要由於綜合電子啟動方案之22%毛利(21,900,000港元)及超薄膠片晶體管液晶顯示器(「液晶」)產品業務之12%毛利(28,600,000港元)帶動所致。於擴大產品線以配合新市場需要後，本集團之主要收入來源有74%為英特爾中央處理器(「CPU」)及芯片產品、6%為電子啟動網絡方案、13%為液晶產品，而英特爾主板則為7%。由於本集團開發新市場，故導致英特爾CPU業務收入下跌488,000,000港元。此外，本集團終止經營二零零三年產品線中若干滯銷之聯網專用項目，致使餘下項目的收入減少56,000,000港元。二零零四年，本集團之營業額達1,659,000,000港元，而去年則錄得2,203,000,000港元。除稅後純利為33,220,000港元，二零零三年則為50,280,000港元。本集團之純利率得以保持，僅由2.3%稍微下調至二零零四年之2.0%。然而，本集團部份產品線之收入按年計算則錄得大幅增長。主板、電子啟動方案及液晶產品之收入分別增加15%、22%及25%。於二零零四年，最令人振奮之成就乃來自向原設備製造商客戶供應內置液晶電視面板之收入38,000,000港元及向中國電視廠商供應內置電視面板之收入25,000,000港元。收入改善乃本集團致力開發市場之回報。

憑藉本集團有效之市場管理及迎合客戶需求，宏通樂見於二零零四年成功取得中國英特爾盒裝主板市場逾40%市場佔有率，使之成為國內首屈一指之英特爾盒裝主板分銷商。此外，本集團亦透過提供液晶電視及顯示器面板，成功進軍消費電子產品原設備製造商市場。本集團已與中國超過60名原設備製造商客戶建立關係，並於中國設立14所液晶顯示器及服務中心。

## 前景

### 市場趨勢

透過無線及流動網絡連接多媒體互聯網乃全球趨勢。根據於二零零五年一月十二日出版之PC Magazine，中國勢將成為平面電視、流動電話及其他電子產品之龐大市場，加上國內已開始製造DVD機及影象管電視，預期有關產品將繼續刺激消費電子產品之競爭。液晶顯示器於二零零四年之全球需求為69,000,000台，而二零零五年、二零零六年、二零零七年及二零零八年之增長預測則分別為97,000,000台、117,000,000台、128,000,000台及143,000,000台。液晶電視於二零零四年之全球需求為9,000,000台，而二零零五年、二零零六年及二零零七年之增長預測則分別為16,000,000台、27,000,000台及34,000,000台。本集團預計中國之經濟增長強勁，因此會積極物色使其於市場內成長之商機。長遠而言，本集團將受惠於縱向及橫向分類結合所帶來之協同效益。英特爾現正推廣之數碼家居方案及數碼企業方案乃本集團打入龐大中國市場之法門。預期此等新概念將可鞏固本集團於分銷電子組件方面之市場佔有率，並將為宏通開展新路向，以擴充本集團之方案業務。

### 主要產品開發

#### 分銷業務

分銷英特爾產品：

- 主要產品包括CPU、主板、無線及網絡產品。
- 主要市場分別包括DIY市場及個人電腦零售商。

分銷液晶產品：

- 主要產品包括各種大小之顯示器及電視。
- 主要市場分類包括個人電腦零售商及消費電子產品零售商

#### 方案業務

消費電子產品及原設備製造商方案

- 主要產品包括芯片、集成電路或電路板級產品、顯示器面板及電視面板。
- 主要市場分類包括液晶顯示器製造商、液晶電視製造商、DVD製造商及主板製造商。

數碼家居方案：5C價值概念=監控(Control) + 便利(Convenience) + 社會(Community) + 度身訂造(Customization) + 內容(Content)，連接數碼家居產品及可接駁互聯網之個人電腦



- 主要產品包括CPU、主板、電視調節器、個人錄影機、DMA（數碼媒體轉接器）、用於可接駁電視之桌上或筆記簿形電腦之電視編碼器、具備遙控功能之媒體中心及數碼電視相關產品。
- 主要市場分類包括增值轉售商及SI（系統集成商）。

數碼企業方案：電子啟動方案透過無線裝置，使用家可隨時隨地連接互聯網。

- 主要產品包括CPU、主板、顯示器、多種網絡裝置，例如PRO／無線網絡連接、流動轉接器及其他連接產品。
- 主要市場分類包括政府、教育、保健、金融、電訊等機構及商業企業。

客戶服務方案：

- 主要產品包括顯示器維修、退換及技術支援等售後服務。
- 主要地區市場分類包括北京、上海、深圳、廣州、成都、重慶、西安、昆明、武漢、南京、貴陽、福州、杭州、鄭州、瀋陽、哈爾濱及烏魯木齊。本集團計劃將服務中心拓展為一個全國消費電子產品服務系統。

## 作出調整以融入多媒體互聯網世界

互聯網為連接人與業務及人與人之全球網絡，其已成為如電話一般通用之通訊渠道，甚至比電話更為全面。流線視像、MP3音樂、X-box遊戲、VoIP及其他視像、音像、文字、圖文資料形式透過龐大之互聯網領域遍佈世界每個角落。互聯網用家數目持續以高速增長，為宏通於高科技界拓展業務提供龐大商機。

總括而言，本集團將把握來自互聯網蓬勃發展及中國經濟增長之寶貴機會。在個人電腦市場縱向分類方面，本集團將繼續發展CPU及液晶顯示器產品，而該兩種產品佔個人電腦成本三分之一。在高科技業橫向分類方面，本集團將鞏固在原設備製造商市場、多媒體消費電子產品市場及電子啟動方案市場之地位。憑藉分銷產品及提供方案，本集團將繼續與中國市場同步增長。

## 管理層討論及分析

### 營運回顧

面對充滿挑戰之二零零四年，本集團將市場視線放得更遠，由作為硬件供應商延伸至高科技方案供應商。本集團於二零零四年成功取得約33,000,000港元之除稅後溢利，較去年之50,000,000港元下降34%。

本集團於回顧年度之營業額約為1,659,000,000港元（二零零三年：約2,203,000,000港元），下跌25%。二零零四年度來自中國市場之營業額約佔總營業額62%（二零零三年：46%）。有關營業額上升，主要由於本集團持續擴展其中國分銷及物流網絡所帶動。

毛利率由去年之4.2%上升至5.0%，此乃由於液晶顯示器及電子啟動方案項目之高毛利率所帶動。二零零四年度毛利約為83,000,000港元（二零零三年：約93,000,000港元），較去年下降10%。

二零零四年之財務費用約為15,000,000港元，與去年相同。行政開支由二零零三年之29,000,000港元輕微增加至約31,000,000港元。

### 流動資金及財務資源

本集團於二零零四年十二月三十一日之現金及銀行結存總額（包括已抵押銀行存款）約為118,000,000港元（二零零三年：約148,000,000港元）。於二零零四年十二月三十一日，銀行透支及短期銀行借貸結餘約為387,000,000港元（二零零三年：約324,000,000港元）。短期銀行借貸乃為本集團之存貨採購提供資金。本集團於二零零四年十二月三十一日之資本與負債比率（按銀行貸款總額對資產總值之比率計算）為43%（二零零三年：35%）。資產淨值約為452,000,000港元（二零零三年：約426,000,000港元）。

本集團於二零零四年十二月三十一日錄得流動資產總值約943,000,000港元（二零零三年：約923,000,000港元），而流動負債總值則約為485,000,000港元（二零零三年：約500,000,000港元）。本集團之流動比率於二零零四年十二月三十一日（以流動資產總值除以流動負債總值）為1.9，與去年者相若。

本集團於二零零四年十二月三十一日擁有約361,000,000港元存貨（二零零三年：約332,000,000港元），較去年增加9%。

本集團於二零零四年仍為獲利之一年，使股東資金上升至二零零四年十二月三十一日之約452,000,000港元（二零零三年：約426,000,000港元）。

### 庫務政策

本集團主要以美元及港元進行借貸，而所有借貸均以倫敦銀行同業拆息或香港最優惠借貸利率計算。由於本集團之收入主要以美元計算，而主要借貸及支付款項則以美元或港元計算，故存在自然對沖機制，而貨幣風險相對偏低。然而，本集團已加強其庫務管理，並將繼續管理其貨幣及利率風險。

### 資產抵押

根據本集團與一間主要供應商訂立之分銷協議之條款，本集團已授予該主要供應商一項有關所供應存貨及任何收益（包括應收賬款）之抵押權益，作為本集團任何到期而未清償欠款之抵押。此外，本集團若干銀行存款已抵押予其往來銀行，以取得授予本集團之若干銀行信貸。

## 投資

於二零零四年六月，本集團收購一間規模龐大之香港物流公司30%已發行股本，代價為現金15,000,000港元。預期此項收購將為本集團帶來協同效應，尤其可減低物流開支。

## 或然負債

本集團於結算日並無或然負債。

## 僱員

於二零零四年十二月三十一日，本集團共聘用75名全職僱員。

本集團主要按業內慣例、個人表現及經驗而向僱員支付薪酬。除基本薪酬外，本集團將參考其業績及個人表現給予合資格僱員酌情花紅及購股權。其他福利包括醫療及退休計劃。

## 審核委員會

審核委員會之主要工作包括審閱及監管本集團之財務匯報過程及內部監控。審核委員會已審閱本集團截至二零零四年十二月三十一日止年度之財務報表。

審核委員會由三名獨立非執行董事劉助博士、胡競英女士以及嚴慶華先生組成。

## 購買、出售或贖回本公司上市證券

於截至二零零四年十二月三十一日止年度內，本公司或其任何附屬公司概無買賣或贖回本公司任何上市股份。

## 公司管治

本公司於截至二零零四年十二月三十一日止年度一直遵守香港聯合交易所有限公司（「聯交所」）證券上市規則附錄14所載之最佳應用守則。

## 於聯交所網頁公佈業績

包含上市規則附錄16第45(1)至45(3)段所規定之所有資料之本公司年報，將在適當時間於聯交所網頁公佈。

## 股東週年大會

本公司將於二零零五年五月二十七日舉行股東週年大會，有關詳情將載於將在適當時候刊發之本公司股東週年大會通告。

## 致謝

本人謹藉此機會代表董事會，感謝全體董事及員工作出之寶貴貢獻及努力不懈。本人亦謹此向本公司業務伙伴於過去多年之鼎力支持致以衷心謝意。

承董事會命  
主席  
游本宏

香港，二零零五年四月二十二日

於本公佈日期，本公司之兩名執行董事為游本宏先生及嚴中川先生，而三名獨立非執行董事為劉助博士、胡競英女士及嚴慶華先生。

\* 僅供識別

請同時參閱本公佈於香港經濟日報的內容。